



FOMENTO/ANIMACIÓN LECTORA

# Platero y Tú

LUTGARDO JIMÉNEZ MARTÍNEZ

*Bibliotecario escolar y animador a la lectura del CEIP Los Montecillos de Dos Hermanas (Sevilla)*

*En el siguiente artículo se presenta una actividad de animación a la lectura titulada “Platero y Tú”, diseñada para conmemorar el 100 aniversario de la primera publicación del libro ‘Platero y Yo’ y, así mismo, del ‘Día Mundial del Libro’. Se detalla y describe en el mismo una serie de actividades para compartir lectura, música y manualidades en familia y que fueron llevadas a cabo en la Biblioteca Municipal Miguel Delibes en Montequinto (Dos Hermanas) el 23 de abril de 2014. Entre ellas: un mural gigante, un cuento bit sobre Juan Ramón Jiménez, una lectura musicalizada de capítulos de “Platero y Yo”, un taller de manualidades en familia para que construyeran y se llevaran a su domicilio unos títeres de Platero y Yo, así como una careta de Platero y un cuentacuento musical colectivo.*

Palabras claves: biblioteca, animación lectora, actividad, “Platero y Yo”.

## INTRODUCCIÓN

Durante este año 2014 estamos celebrando el centenario de la primera publicación de “Platero y Yo”, que se destaca como una obra maestra y como uno de los poemas en prosa más famosos de la literatura española del siglo XX.

“Platero es un burro pequeño, peludo, suave; tan blando por fuera que se diría todo de algodón, que no lleva huesos. Come de todo y los del pueblo dicen que tiene acero...”. Estas palabras publicadas por primera vez en el año 1914, hace ya un siglo en Platero y yo, obra de Juan Ramón Jiménez, son historia de la literatura universal. Juan Ramón Jiménez contó en ese libro centenario la amistad entre un burro y un poeta.

El autor hace una exaltación de la naturaleza, y presenta al hombre en contacto y armonía con su entorno, a través de un lenguaje repleto de símbolos y metáforas.

La primera publicación de Platero y yo la realizó en 1914 la editorial La Lectura, el 12 de diciembre de 1914. En aquella ocasión se publicaron 63 de los 138 capítulos de los que consta la obra. Tal y como recoge la Fundación Juan Ramón Jiménez, el Nobel tardó siete años en escribirlo.

Nº 105, Enero-Junio 2013, pp. 281-301

Miércoles 23 de abril / DÍA MUNDIAL DEL LIBRO 2014

19:00 H.

# PLATERO Y TÚ



Actividad de animación a la lectura con Lútgardo Jiménez y M<sup>a</sup> Ángeles Sánchez



AYUNTAMIENTO DE DOS HERMANAS  
CONSERVATORIO DE JUVENTUD Y CULTURA

2ª SEMANA DE LA LECTURA Y DE LA DANZA

Centro Cultural Biblioteca

MONTEQUINTO / C/ Venecia 22 – Dos Hermanas



Esa primera edición se publicó en 1914 con el título *Elegía Andaluza* y la completó en 1917. La primera estaba destinada a formar parte de la colección Biblioteca de la Juventud. Al autor no le gustó la edición porque “estaba descuidada y no le gustaron las ilustraciones”. Tampoco le entusiasmaba el título y planteó otros alternativos como *Platero residente*, *Platero*, *Primer Platero*, *Otra vida de Platero*, *Último Platero*.

Pero ¿existió de verdad Platero? Sí, nos cuenta Juan Ramón, pero no uno, sino muchos, ya que «platero» es el nombre común con que se conoce en Andalucía a un asno de pelaje gris. «Yo tuve de muchacho y de joven varios –nos cuenta el poeta–. Todos eran plateros. La suma de todos mis recuerdos con ellos me dio el ente y el libro.»



*Goza, me dicen todos, de la vida tu mañana está lleno de frescor; golpea la inquietud de tu alma herida con la lira de flores del amor.*

(Juan Ramón Jiménez)

Los niños y niñas están, como decía Juan Ramón, en una etapa de su vida llena de fuerza y frescor, abiertos al aprendizaje. Queremos que se conviertan en adultos responsables, con un espíritu de respeto y tolerancia hacia el medio ambiente, los animales y las personas con las que conviven (padres, familias, amigos, vecinos,...) y que a todos, al final, pudiéramos darles el Nobel de la Convivencia.

La lectura, la música y las manualidades son, por excelencia, los medios de expresión, de creatividad y de desarrollo de imaginación de la infancia. Queremos que disfruten con ellas, así como que adquieran destreza y seguridad.

## OBJETIVOS

El conjunto de actividades englobadas dentro de “PLATERO Y TU”, que a continuación se presentan, iban destinadas a conseguir los siguientes objetivos:

- El acercamiento al autor, poeta y Premio Nobel, Juan Ramón Jiménez, un poeta de la convivencia. A pesar de su peculiar personalidad supo convivir con personas, adultos y niños de sitios tan distintos como Moguer, Puerto de Santa María, Huelva, Sevilla, Paris, Madrid, Cuba, Argentina, Nueva York y Puerto Rico.
- Conocer la belleza de la prosa poética, y acercar el contenido de la obra “Platero y yo” a través de la lectura y trabajo de animación de diferentes capítulos. Un libro lleno de valores, descripciones, situaciones humanas, emociones, sentimientos, colores, etc... Se pretendía hacerlo siempre desde un punto de vista lúdico, positivo e integrador. Queríamos mediante estas lecturas:
  - Estimular la curiosidad.
  - Enriquecer el lenguaje.
  - Desarrollar valores humanos, la comprensión y la memoria.
  - El acercamiento a los personajes: su personalidad, sus costumbres, sus ideales.
- Incentivar la participación de las familias en el evento, promoviendo los beneficios de compartir una actividad cultural en familia.
- Fomentar la creatividad, la imaginación y la destreza en la realización de trabajos manuales.
- La música es un don invaluable que nos acompaña por toda la vida y ayuda a expresar emociones. Mucha de la sensibilidad que tienen los seres humanos adultos se desarrolló en los primeros años de la vida y fue a través del universo mágico de la música. Queremos dar uno a ese bien cultural de la humanidad en el desarrollo de la actividad.

## TEMPORALIZACIÓN

La duración total de la actividad fue de 1 hora.



## LOCALIZACIÓN

Las actividades se realizaron en la Sala Infantil de la Biblioteca Municipal Miguel Delibes en Montequinto (Dos Hermanas).

## RECURSOS HUMANOS

En el desarrollo de esta actividad estuvieron implicados la participación del animador a la lectura, una maestra de música y un grupo de colaboradores.

## RECURSOS MATERIALES

Material fungible: fotocopias, lápices de colorear, tijeras, pegamento, cola blanca, papel continuo, etc ...

Material inventariable: ordenador portátil, proyector, pantalla y distintas versiones de "Platero y Yo".



## ESQUEMA DEL DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

1. Invitar a que se sienten en las mesas preparadas. En cada una habrá una lámina en A3 con una foto relacionada con Juan Ramón Jiménez y su libro Platero y Yo.
2. El animador a la lectura, Lutgardo Jiménez, contó la biografía de J.R.J. pasando entre las mesas y usando cada una de las láminas colocadas convenientemente en ellas.
3. Lecturas colectivas entre todos los asistentes de poemas sobre la biografía de J.R.J. de Carmen Gil. Estas lecturas colectivas serán acompañadas de una agradable y armoniosa música de guitarra en directo por parte de la maestra de música M<sup>a</sup> Ángeles Sánchez.
4. En cada mesa había un trozo de un puzzle gigante, que vamos a completar entre todos. Una de las piezas estará colocada en un expositor e iremos preguntando qué mesa tiene la pieza próxima siguiente y las iremos colocando hasta completarlo.
5. Lectura colectiva con música en directo del capítulo 1º de “Platero y yo”.

6. Trabajo en familias-manualidades. Realizaremos unos títeres de J.R.J. y otro de Platero, así como una careta de Platero, que al final de la actividad utilizaremos en la foto final. También habrá para los pequeños unos títeres de dedos y láminas para colorear.
7. Pasamos al espacio del cuentacuentos y nos sentamos y realizaremos la representación teatral de la lectura del capítulo “La púa” de “Platero y yo”. Acabaremos con el cuentacuentos musicalizado “el anciano, el niño y el burro”.
8. Foto colectiva y entrega de cómic sobre J.R.J. y separadores de libros.
9. Salida al exterior de la Biblioteca para conocer y fotografiarse con el amigo de Platero, un burro de verdad.

## DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES

### *Cuento Bit sobre la vida y obra de Juan Ramón Jiménez*

Usando el método de los BITS DE INTELIGENCIA, se narró a las familias presentes, padres y madres con sus hijos e hijas, los aspectos más significativos y relevantes de las vivencias de la biografía de Juan Ramón Jiménez y su esposa Zenobia, así como de su obra más significativa “Platero y Yo”.





Alternativamente se hubiera podido realizar esta otra actividad:

### *Visionado del audiovisual "Juan Ramón Jiménez, poeta de la convivencia"*

Se puede ver un audiovisual que recoge lo más destacado de la vida y obra de Juan Ramón Jiménez, destacando su papel como poeta de la convivencia. Después del mismo, el burrito Platero nos ayudará a remarcar y fijar algunas de las cosas oídas mediante un juego de preguntas y respuestas denominado TRAS LAS PISTAS DE JUAN RAMÓN JIMÉNEZ.

<b>Cuestionario con pistas sobre Juan Ramón Jiménez</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es un hombre.</li> <li>- Su madre lo llamaba "Juanito".</li> <li>- Nació en Moguer en 1881.</li> <li>- Fue poeta. Escribió más de 7000 poemas.</li> <li>- Le dieron un importante premio.</li> </ul>	<p>Pregunta 1</p> <p>¿Quién es?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Son dos palabras.</li> <li>- La primera hace referencia a un galardón del que hay distintas modalidades.</li> <li>- La segunda se refiere al apellido del químico e inventor sueco que lo creó.</li> <li>- A Juan Ramón se lo concedieron en 1955.</li> </ul>	<p>Pregunta 5</p> <p>¿Qué es?</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es un pueblo de Huelva.</li> <li>- Dedicado ahora al cultivo de las fresas. Antes al vino.</li> <li>- Allí se construyó la carabela La Niña, para el viaje de Cristóbal Colón.</li> <li>- Lugar donde nació Juan Ramón Jiménez en 1881.</li> </ul>	<p>Pregunta 2</p> <p>¿Qué es?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es un país del Caribe.</li> <li>- Su capital es San Juan.</li> <li>- Allí vivieron durante mucho tiempo Juan Ramón y Zenobia debido al exilio.</li> <li>- Allí fallecieron, en 1956 (Zenobia) y en 1958 (Juan Ramón).</li> </ul>	<p>Pregunta 6</p> <p>¿Qué es?</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es el nombre de una mujer.</li> <li>- Fue traductora y escritora.</li> <li>- Tuvo muchas iniciativas humanitarias a favor de los niños.</li> <li>- Estuvo muy relacionada con Juan Ramón Jiménez.</li> </ul>	<p>Pregunta 3</p> <p>¿Quién es?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es un animal.</li> <li>- Perteneció a la familia de los équidos.</li> <li>- Su color es grisáceo.</li> <li>- Es una de las palabras del título de la obra más importante y conocida de Juan Ramón J.</li> </ul>	<p>Pregunta 7</p> <p>¿Quién es?</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Consta de tres palabras.</li> <li>- Obra publicada en 1914.</li> <li>- En ella se nombra mucho a un animal. Escrita en prosa poética.</li> <li>- Es la obra más conocida de Juan Ramón Jiménez.</li> </ul>	<p>Pregunta 4</p> <p>¿Qué es?</p>	<p>Actividad "PLATERO Y TÚ" - 23 de abril 2014 - Día Mundial del Libro Centro Cultural Biblioteca "Miguel Delibes" - Montequinto (Dos Hermanas)</p>	

### *Lectura musicalizada en familia de determinados capítulos*

Se invitó a algunos de los asistentes a participar en la lectura, tanto a padres como a niños por las distintas mesas, de determinados capítulos de la obra, acompañados de música en directo.

El capítulo seleccionado fue el 1, titulado PLATERO, que trata la descripción que Juan Ramón hace de Platero. Luego realizamos una serie de preguntas sobre el capítulo leído.





Otros capítulos que se pueden usar:

- 1) Capítulo 6. LA MIGA (la convivencia en la escuela).
- 2) Capítulo 43. AMISTAD (la importancia de este valor).
- 3) Capítulo 7. EL LOCO (retrato de Juan Ramón).
- 4) Capítulo 37. LA CARRETILLA (el esfuerzo y la cooperación).
- 5) Capítulo 101. EL ECO (la confusión, calma y la ayuda).

Así mismo, realizamos una lectura colectiva usando la versión en verso titulada JUAN RAMÓN JIMÉNEZ PARA NIÑOS, de Carmen Gil. Con ello pretendimos acercar a las familias las vivencias del poeta, desde la poesía y de una manera amena y divertida.

### Juan Ramón Jiménez para niños

<p>Nació una noche muy fría  <u>en</u> Moguer, pueblo de cal,      lleno de luz y alegría,  <u>con</u> el aire oliendo a sal.</p> <p>Jugaba con poca gana      Aislado y meditabundo,  <u>por</u> las puertas y ventanas  <u>se</u> asomaba a ver el mundo.</p> <p>"Mi príncipe", lo llamaba      su madre con voz melosa      y a Juanito le volaba  <u>por</u> dentro una mariposa.</p> <p>Enfermizo y delicado,      Juan Ramón con su maleta  <u>se</u> marchó a ser abogado,      y se convirtió en poeta.</p> <p>El poeta Juan Ramón,  <u>el</u> mago de las palabras      que te llega al corazón  <u>con</u> solo un abracadabra.</p> <p>Era ya escritor notorio,  <u>pero</u> de frágil salud:  <u>de</u> médico en sanatorio  <u>se</u> pasó la juventud.</p> <p>Se paseaba a menudo  <u>a</u> lomos de su Platero,      que era un burro muy peludo,  <u>por</u> un estrecho sendero.</p>	<p>Se enamoró de Zenobia,  <u>la</u> persiguió noche y día,      logró que fuese su novia,  <u>su</u> equilibrio y su alegría.</p> <p>Dieron refugio y hogar  <u>a</u> huérfanos de la guerra      y tuvieron que emigrar  <u>a</u> otro lado de la Tierra.</p> <p>Recibió un premio excelente,  <u>el</u> de grandes escritores,  <u>por</u> regalar a la gente  <u>sus</u> palabras de colores.</p> <p>El escritor andaluz,  <u>hasta</u> el fin de su andadura,  <u>repartió</u> versos de luz,      y puñados de hermosura.</p> <p style="text-align: center;">(Carmen Gil)</p> 
--	---

## UNIENDO EN FAMILIA

Otras posibilidades para trabajar en familia es que a las mismas se les diera unas cartulinas que corresponderán a algunos de los siguientes juegos como:

1. NOMBRES. Les damos dos juegos de cartulinas. Uno con los nombres de los personajes que aparecen en el libro y otro con las diferentes descripciones que les damos de los mismos. Tendrán que unirlos de forma correcta.
2. FECHAS. Les damos dos juegos de cartulinas. Uno con las fechas relacionadas con los más importantes acontecimientos de la biografía de J.R.Jiménez y otro con los acontecimientos. Tendrán que unirlos correctamente.
3. IDIOMAS. Les damos una ficha que recoge el título de la obra "Platero y Yo" en varios idiomas. Tendrán que indicar y unir cada título con su idioma correcto.

Actividad "PLATERO Y TÚ" - 23 de abril 2014 - Día Mundial del Libro  
 Centro Cultural Biblioteca "Miguel Delibes"- Montequinto (Dos Hermanas)

"PLATERO Y YO" se ha traducido a muchos idiomas. Es el libro en español más traducido tras El Quijote.  
 A ver cómo estamos de idiomas. Poner a cada título un idioma.

PLATERO TA BOIK	ITALIANO	1
PLATERO ET MOI	POLACO	2
PLATERO E MAIS EU	CHECO	3
PLATERO E EU	INGLÉS	4
BLANQUET I JO	ALEMÁN	5
PLATERO UND ICH	CATALÁN	6
SREBRON I JA	FRANCÉS	7
PLATERO AND I	PORTUGUÉS	8
STRÍBÁK A JÁ	GALLEGO	9
PLATERO E IO	VASCO	10

## UNA RÍCA SOPA DE LETRAS

Todas las familias disfrutaron de completar una exquisita sopa de letras sobre el libro "Platero y Yo".

Actividad "PLATERO Y TÚ" - 23 de abril 2014 - Día Mundial del Libro  
 Centro Cultural Biblioteca "Miguel Delibes"- Montequinto (Dos Hermanas)

### SOPA DE LETRAS

BUSCA EN LA SIGUIENTE SOPA DE LETRAS LAS SIGUIENTES 14 PALABRAS RELACIONADAS CON EL CAPÍTULO 1 DEL LIBRO "PLATERO Y YO"

S	A	V	U	B	L	O	L	Y	F	S	P	E	E	Z	ACERO
R	X	B	H	E	R	R	H	O	R	E	C	A	C	A	ALGOON
J	B	L	E	A	O	N	I	M	O	S	O	I	Z	L	BLANDO
A	R	E	Ñ	N	Y	B	K	I	V	M	O	N	Y	G	FUERTE
K	R	N	T	D	Y	A	P	H	T	Z	V	I	M	O	RIGOS
J	L	M	L	O	O	Y	Z	Y	O	M	O	F	R	O	JUNRANON
E	A	X	V	C	R	T	P	E	Q	U	E	Ñ	O	O	MANDARINAS
G	T	J	O	N	E	I	Z	B	U	E	P	D	S	N	NINOSO
Á	S	D	L	Z	T	E	F	U	E	R	T	E	L	O	NOGUER
H	Y	N	O	M	A	R	N	A	U	J	F	V	F	A	PEQUEÑO
I	D	H	U	X	L	N	N	L	B	L	U	A	H	I	PLATEROYO
G	A	F	U	X	P	O	N	E	K	O	G	U	R	G	SUAVE
O	K	R	O	K	M	O	G	U	E	R	V	S	D	N	TIERNO
S	J	V	E	M	A	N	D	A	R	I	N	A	S	C	UVAS
C	E	J	X	O	A	U	O	H	H	R	O	Z	A		




## TALLER DE MANUALIDADES EN FAMILIA:

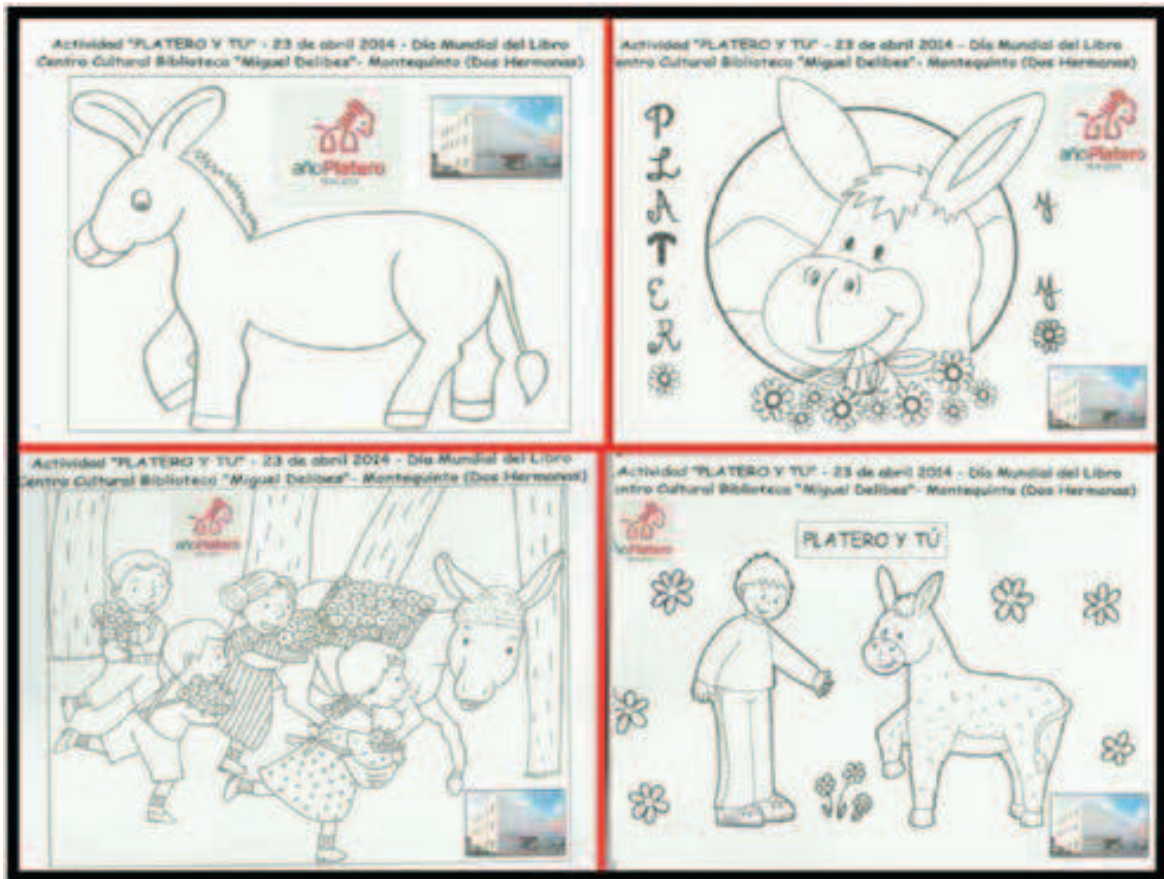
### 1. NUESTRO MURAL DE *Platero y yo*

Los niños junto a sus padres, fueron colocando las distintas piezas de un rompecabezas gigante sobre una lámina que recogía el título con imágenes de la actividad que estábamos llevando a cabo, “Platero y Tú”.



Se ofreció una amplia gama de láminas para colorear de personajes y escenas recogidas en el libro.

Otra variante para esta actividad es que los niños y sus padres pueden colorear y recortar una amplia gama de láminas sobre personajes y escenas del libro y, después, se irán pegando en un papel continuo para así formar el gran mural de PLATERO Y TU.



## 2. NUESTROS TÍTERES DE Platero y yo

Las familias realizaron la construcción de unos títeres, uno de Platero y otro de J.R.Jiménez, que podían llevar a casa y poder utilizar posteriormente, cuando lean en familia algunos de los capítulos de la obra.







Otras variantes para llevar a cabo son:

### 3. NUESTRO MÓVIL DE Platero y yo

Las familias podrán confeccionar un original móvil sobre “Platero y Yo”. Contiene un total de cuatro dibujos en cartulina con los que tendrán que montar un original móvil, que podrán llevar a casa, compuesto de: una lámina de Moguer, otra de J. R. Jiménez, otra de Platero y una de la portada del libro “Platero y yo”.



### 4. NUESTRA CARETA DE PLATERO

Las familias pudieron recortar la careta en cartulina de Platero, una para cada uno de los asistentes y que luego podrían utilizar en el cuentacuentos colectivo, así como en la foto con el burro real que les esperaba en el exterior.





## CUENTACUENTO MUSICAL EN FAMILIA

Acabaremos con el cuentacuentos musicalizado “El anciano, el niño y el burro”. La maestra de música M<sup>a</sup> Ángeles Sánchez nos deleitó a todos los presentes con la narración de un cuentacuento musical titulado “El anciano, el burro y el niño” en el que participaron las familias, a las que se les asignó diferentes instrumentos musicales, según el personaje que representaban. Divertido, lúdico y muy sonoro y visual.



Para finalizar, invitamos a todos los asistentes a salir al exterior donde nos esperaba la visita de un ilustre personaje, un burrito amigo de Platero, que hizo las delicias de peques y mayores.



Como regalo a todos los participantes les regalaremos:

- Un marcapáginas de los 100 años de Platero y yo.
- Y un cómic de la biografía de Juan Ramón Jiménez.



(\*) Las fotos que aparecen en el artículo fueron tomadas en la Biblioteca Municipal Miguel Delibes de Montequinto (Dos Hermanas) y cuentan con la correspondiente autorización de los tutores sobre el uso pedagógico y publicación de la imagen de los menores que aparecen en las mismas.

(\*) Mi agradecimiento a la Directora del Centro Cultural Biblioteca de Montequinto, M<sup>a</sup> José Gámez por su colaboración, ofreciendo su ayuda física durante la actividad, y por su disposición en la sesión de las instalaciones del Centro Cultural para la realización de esta actividad y de todas las que se le presentan, que hace que este Centro Cultural Biblioteca de Montequinto se ha haya convertido en el centro dinamización cultural y lector del barrio.

(\*) Mi agradecimiento a mis colaboradores por su ayuda en la realización de la actividad. A Santos Fernández Lozano, amigo y bibliotecario, por ser lo que es, el alma y motor de la Biblioteca Municipal y facilitar, ofrecer y organizar el espacio y todos los medios necesarios, a M<sup>a</sup> Ángeles Sánchez, amiga y maestra de música, por estar siempre ahí y responder favorable y positivamente a todas las colaboraciones musicales que le solicito y a Pablo Perea, amigo, por ser siempre ese comodín de gran ayuda y disponibilidad, que igual reparte unas fichas, hace de camarero, de fotógrafo, se disfraza de lo que sea y participa en los pasacalles, hace de animador, baila, toca un instrumento,...

Y para concluir, la siguiente reflexión de este único y singular libro:

Queda claro que Platero era un texto adulto, aunque por su sencillez y transparencia se adecuara perfectamente a la imaginación y al gusto de los niños. El propio Juan Ramón, en un «prologo» a la edición aclaraba: «Yo nunca he escrito ni escribiré nada para niños, porque creo que el niño puede leer los libros que lee el hombre, con determinadas excepciones que a todos se le ocurren». La primera edición se publicó en 1914 (Ediciones de la lectura), y en 1917 se publicó la edición completa, compuesta por 138 capítulos (Editorial Calleja, Madrid).





¿QUIERES  
QUE TUS HIJOS  
DISFRUTEN DE LA  
lectura?

CLUB  
LEO.

Por solo 20 euros al año  
RECIBIRÁN 4 LIBROS EN CASA

Seleccionados según el nivel lector  
y la edad de cada niño/a

ADEMÁS tendrán acceso a:

- Actividades on-line
- Concursos de escritura
- Recomendaciones de lectura

Información e inscripción: [www.alonsoquijano.org](http://www.alonsoquijano.org) · Tfno.: 952 23 54 05

infantil y juvenil   
FUNDACIÓN  
Alonso  
Quijano